CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY,
University of Toronto Library
130 St. George Street
12 SEP 2004

世界日報
山版及承印者:世界日報社 業務部:(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部:(416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE.TORONTO ONT.M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
9833 售75¢ PER COPY
二〇〇四年／中華民國九十三年九月二日 星期四 WORLD JOURNAL THURSDAY, SEPTEMBER 2, 2004 農曆甲申年七月十八

新聞提要
學童巴士爆炸 長沙3死34傷(陸聞)
掌監院？吳伯雄：吃我豆腐(台聞)
宋祖英唱四曲貧農幹210年(陸聞)
布萊恩特強暴刑事控訴撤銷(要二)

卑詩列治文華人家庭血案

房東母女慘死家中 警方重視 出動50警力挨家挨戶訪問 期獲線索

【本報記者馮予新列治文報導】卑詩列治文華人密集的住宅區，昨（1）日驚爆殘忍血案，目前得知華裔女房東母女二人，在家中遭人以非常「兇殘」的手法殺死。警方至少出動 50 名警員全力投入調查，逐戶訪問整個社區，希望能查出蛛絲馬跡。

列治文皇家騎警發言人蒂森 (Peter Thiessen) 表示，事件發生在昨日中午，於列治文芙羅碧雪路 (Frobisher Dr.) 段的一棟民宅。死者是年約 50 多歲的華裔婦女，以及其 30 多歲的女兒。他也透露，歹徒行兇手法「極爲殘暴」 (Extremely Violent)。皇家騎警立即召集聯合兇案調查小組成員接手調查，參與的警員約有 50 人，爲罕見的大動作。

本地 CTV 電視台記者隨後轉述警方消息來源說，指死者是住在樓上，來自中國大陸的房東太太。不過當記者向蒂森確認時，他並未正面回答。

蒂森指出，警方目前並不知道歹徒犯案的動機，也並未鎖定任何嫌犯。他強調，目前並不清楚這是否爲針對性的攻擊，更無法斷定是否牽涉家庭糾紛或是外人所爲。對於是否還有其他傷者，警方並未正面否認，僅表示目前正在調查階段，不方便公佈過多細節。

不過根據現場目擊者透露，至少有三個成年人被警方「抬出來」，估計可能還有其他人受傷。據警方動作及現場種種跡象研判，案件內情恐不單純。

蒂森強調，警方目前已經派員在該住宅區地毯式調查，挨家挨戶向社區居民詢問昨日中午是否有任何特別的情形發生。警方呼籲民衆，如果曾發現任何異常，哪怕是微不足道的線索，也請盡快與警方連絡。民衆可致電列治文皇家騎警 604-278-1212，或是罪案防治專線 1-800-222-TIPS。

（相關報導見加拿大新聞二）

⬆發生母女慘死案的凶宅，裡面竟然住了三戶華裔共11人。 (馮予新攝)

➡警方大批人員到場蒐證，將所有可疑的物件全部封存帶回。 (馮予新攝)

俄校園遭恐襲 挾持354人

車臣叛亂分子身綁炸藥闖開學典禮 槍聲頻傳29人傷亡 各國譴責

【本報綜合二日電訊報導】十多名全身武裝的叛亂分子，有些在身上綁著炸藥，1日衝進毗鄰車臣的俄國南部地區一所學校，劫持數百名師生和家長，據守體育館，並揚言殺害人質。數以百計警察、俄國特種部隊和軍人已包圍學校，形成緊張對峙，一直到2日凌晨仍無化解跡象。

俄國1日晚上要求聯合國安理會召開緊急會議，安理會稍後發表聲明，嚴厲譴責劫持人質事件，並要求立即放人。美國與世界各國也同聲譴責，布希總統向俄國總統普亭表示，美國準備提供任何協助，以解決人質危機。

北奧塞梯亞（North Ossetia）省貝斯蘭（Beslan）第一中學1日舉行開學典禮就驚傳人質事件，現場整天零星槍聲不斷。處理這一危機指揮部的一名官員2日晨說，已有16人被殺，其中12人在校內，兩人死於醫院，另兩人的屍體仍倒在校外街上，另有13人受傷。

這所學校幾有九百名6歲至16歲的學生。開學日是當地俄國家庭的重要節日，兒童和家長都盛裝帶著鮮花歡迎新老師。據法新社報導，俄羅斯北奧塞梯亞省發言人說，總共354 人被劫爲人質，但未透露其中多少是兒童。稍早的報導稱，17名武裝叛亂分子劫持的人質中132名是兒童，其他的成人是他們的老師與家長。

游擊隊顯然已控制學校並部署地雷和炸藥，並揚言如果當局採取任何行動企圖救人，他們將炸毀學校，游擊隊只要有一人遇害，他們將殺掉50名學童，游擊隊有一人受傷，就殺掉20名學生。據悉他們拒絕當局爲人質提供食物和清水。

談判人員已與游擊隊建立連繫。自稱屬於車臣叛亂團體的游擊隊說，他們希望與北奧塞梯亞和鄰近的印古什領袖談判。據悉他們要求俄國從車臣撤軍，以及釋放繫獄的叛亂分子。

俄國國防部長伊凡諾夫在莫斯科說，俄國最近接連發生的攻擊事件，使國家有如陷入戰爭狀態。他說：「看不到的敵人已向我們宣戰，而且沒有所謂的前後方。」

莫斯科一處地鐵站前一天才發生自殺炸彈攻擊事件，至少10人喪生，50人受傷。政府官員說，炸藥的性質顯示這項攻擊與8月24日造成兩架客機相繼墜毀、90人喪生的事件有關。

原來在黑海濱度假的俄國總統普亭，8天內二度因恐怖攻擊趕回莫斯科，立即與內政部長和聯邦安全主管會談，並宣稱俄國絕不與恐怖分子或車臣分離主義分子談判。

➡車臣游擊隊1日占領俄國南部一所學校，劫持354名人質，包括大批兒童。許多孩子的母親心急如焚的守候在現場附近，希望孩子平安無事。 (美聯社)

陳敏昨再出庭 擔憂被控罪名

下次出庭時間爲10月13日 律師費用將透過法律援助計畫支付

【本報記者戴伊瑪報導】涉嫌綁架、謀殺 9 歲華裔女童張東岳的中國上海留學生陳敏（見右圖），昨日下午再次在賓頓法院過堂，陳敏的兩位著名辯護律師羅森（Joho Rosen）和麥克亞瑟（Heather McArthur）均到庭，整個過程不足 10 分鐘。

上午 10 時陳敏的兩位辯護律師也出現在賓頓法庭，同他們在一起的還有一位以前未曾露面、講著流利英語的華裔男子，但他拒絕回答記者提問。下午過堂時該男子沒有再出現。據消息人士透露，該名華裔男子名叫栗鈞，也是掛牌律師，並與羅森、麥克亞瑟共同組成了陳敏案的三人辯護律師團。記者昨日下午致電栗鈞辦公室求證時，一名許姓秘書稱栗鈞不在，建議今日致電找他。

就廣被關注的「誰在爲陳敏支付這筆昂貴的律師費」問題，消息人士表示，陳敏是通過法律援助（Legal Aid）計畫聘請到上述三位知名律師的。也就是說，陳敏個人無須支付辯護律師費用。

21 歲的陳敏，因涉嫌綁架謀殺華裔女童張東岳，於 7 月 21 日在士嘉堡其住所被捕，被控一級謀殺，昨日是他第三次出庭。身穿橘黃色囚服、帶著手銬的陳敏，在法警帶領下由法院內部通道進入法庭被告席，但其表情看起來相當平靜，不時還環顧一下旁聽席，似乎想要看到熟悉的面孔。法官出現前，女律師麥克亞瑟曾與陳敏耳語幾分鐘，陳敏邊聽邊不住點頭。隨後，羅森也走到陳敏前問候，陳敏對其笑笑，並回以問候。

本次過堂法庭特爲陳敏安排了黃大作譯員，過程中亦沒有要求陳敏回答問題。

同前次一樣，負責本案的主控官西圖馬斯 (Mark Saltmarsh) 沒有到庭，由代理主控官蒙他吉 (Lori Montague) 代表控方出庭。

過堂時，陳敏律師羅森（Joho Rosen）向法官凱文（Ian Cowan）申請下次出庭時間爲 10 月 13 日上午 10 點，並將在當天過堂前 1小時、即 10 月 13 日上午 9 時，由法庭、陳敏辯護律師及檢控三方進行 1 小時會談。三方將商討何等事宜並無透露。

昨日過堂在時間安排上出現混亂，原定下午 2 時開庭，臨時又改變爲上午 10 時。但當各家媒體均提前趕到、聚集在賓頓法院內外等待時，記者們又被告知過堂時間改在下午 2 時。

羅森律師在庭外表示，陳敏目前狀況良好，陳敏對於自己被控謀殺罪行感到擔憂。兇殺案審理過程十分漫長，因此希望媒體不要將電話打到他的辦公室，有什麼問題可以去問法庭，因爲他不會與媒體討論陳敏案件。他並表示，該案或許在明年 6 月方可以進入初審。

昨日陳敏過堂也吸引了幾個普通市民到場旁聽，來自大陸的姜先生自上午 9 時一直等到下午過堂結束。他表示，這個案子太奇特了，希望真相早日大白。與上次出庭一樣，中國駐多倫多總領館沒有派人前往。

省府擬採措施 加強校車安全

全省 80 萬學童搭乘校車 家長盼強制幼童繫安全帶

【本報綜合報導】安省省長昨天表示，省府目前正在慎重考慮採用數項可以提高校車安全性的措施，如在校車上安裝兒童座椅等。但省府對是否要在校車上加裝安全帶，並強制規定 5 歲以下幼童需繫安全帶，並未作出明確的回答。

安省目前每天有約 1 萬 3000 部校車在運轉，全省搭乘校車上下學的學童，每天有約 80 萬名。

麥堅迪指出，在過去 10 年中，有 6 名學童在坐校車上學的途中喪生，他強調，提升校車安全性是極爲重要的事務。

交通廳長塔克爾 (Harinder Takhar) 表示，加拿大交通部尙未決定是否要規定在所有校車上，安裝 5 歲以下兒童專用的兒童座椅，但只要交通部作成建議，安省便會積極配合立法、及實施這項措施。

他也提到，要在校車上裝置兒童安全座椅，費用及如何裝置的問題，都是需要研究的。

塔克爾指出，針對提高校車安全性的新法案已被提出，法案一旦通過後，當校車停下並伸出左側的「停車」 (Stop Sign) 標誌後，違規超越校車的駕駛人，最高將可被處以 2000 元的罰鍰。校車後將會加貼一張標識，提醒駕駛人違規的罰款金額。

此外，校車右前方也將強制加裝一個活動柵欄板，在校車停下後放下，阻擋下車的學生走至校車右前側的司機盲點區內。

這些新措施都將自明年9月起正式實施。

但塔克爾對是否要比照美國，在校車上加裝安全帶，並規定 5 歲以下幼童需繫安全帶，並未明確回答，僅指出，如果交通部建議、或任何實驗顯示，加裝安全帶可增加兒童安全，那麼省府將儘快採取行動。

安省雷灣附近一名 4 歲大的女孩亞莉西亞 (Allyceea Ennis)，去年二月死於校車上，她的父母親自此之後，便致力於推動幼童在校車上繫安全帶的立法。

她的母親前天致電省長麥堅迪，請求省長執行較嚴格的校車安全規定，她並建議在校車上，安排隨車的成人安全督導員，以使校車司機得以專心駕駛。

目前校車的設計，都以高高的椅背及厚墊，將學童們分隔並保護起來，但一項新實驗顯示，在沒有安全帶的情況下，這些保護並不充份，特別是年幼的小孩，因爲她們很可能會在校車突然煞車、轉彎或意外事故發生時，滑下座椅，陷於座位與地板間的空隙處，並造成受傷。

身爲獨生女的 4 歲亞莉西亞，便是被發現滑倒在兩排座椅中間的地板上，解剖顯示她死於頸部受到壓迫。她的家人認爲，如果她當時所坐的校車有繫安全帶的規定，那麼就可以把她固定在座位上，而不會發生這個可以避免的遺憾事件。

特別令他們感到難過的是，他們事後發現，美國國家公路交通安全單位的專家，早於 1997 年，便已注意到校車上幼童可能產生的危險性了。

⬆聯邦政府昨天制定新的校車安全法規，以確保學童安全。不過安大略省表示，安省不會要求校車內安裝安全帶。圖為今年 4 月 19 日一輛校車開出路面，翻到在田野中的檔案照片。 （加通社）

「金」受歡迎

⬆在今年奧運會上為加拿大贏得一枚體操金牌的卡加利選手凱爾．謝費爾德（Kyle Shewfelt）昨天在抵達卡加利後受到熱烈歡迎。圖為謝費爾德向兩名歡迎他的皇家騎警展示他的金牌。 （加通社）

大多數加人支持總理馬田主張

以減少候診名單爲優先考量

【加通社渥太華電】一項最新的民意調查顯示，對近日聯邦與各省省長之間，僵持不下的健保改革主張，大多數的加拿大人，支持總理馬田所主張的應以減少候診名單爲第一優先考量，而不是省長們所力促的全國醫藥計劃。

這份於 8 月 12 至 22 日之間，對 1120 名加拿大人所作的電話訪問調查顯示，對於政府應首先專注於改革的健保事項，有 57% 的人認爲應是減少候診名單，17% 認爲是全國居家護理計劃，只有 11%的人認爲醫藥計劃應優先改革。

同時，調查也顯示，大多數的加人，對亞伯達省省長克萊恩所堅持的，聯邦健保補助款應不能有附帶限制的看法，並不表同意。

根據維克特 (Vector) 研究處昨天公佈的這項調查資料顯示，即便是在亞省，大多數的受訪者都認爲，聯邦對其撥發給各省的健保補助款，如何被使用，應當加以適當的監督。

對克萊恩的說法，持反對意見、並支持聯邦監督經費使用的受訪者，全國平均有 72%，各省之中，持反對意見最多的是安省的 77%，最低的魁省，也有 65%，而亞省則有 70%。

贊助這項調查的全國公務員及一般雇員工會的主席克蘭西表示，加拿大人覺得克萊恩在談論健保問題時，並不是站在他們的角度上，替他們發言。

但克萊恩的發言人則對這項民調提出反駁，指這項民調並不客觀，並稱民調所問的問題有引導至特定回答的傾向。她說，克萊恩在健保議題上，是對亞伯達省民負責的，不是對安省工會。

渥京發現首名病患 感染西尼羅病毒

【加通社渥太華電】渥太華衛生官員昨天宣佈，渥京市內發現了第一宗人體感染西尼羅病毒的可能病例。

一名 47 歲的男子最近被診斷出感染此病毒，目前他正在居家復原之中。一般認爲他是在渥太華之外的城市旅行時，暴露在這種以蚊子爲傳染媒介的病毒環境之中，而感染上病毒。

衛生部門的官員在一份書面聲明上，呼籲民衆：「即使是在入秋之際，住戶仍需保持高度警戒、並採取個人的預防措施，以降低被蚊蟲叮咬的機率。」

衛生人員並在該名染病男子的住家四周，設置了 4 個捕蚊蟲的裝置，並在道路旁的積水處、部份溝渠及水池，都使用了撲殺蚊蠅幼蟲的殺蟲劑。

此外，渥太華至今共已發現了 6 隻感染西尼羅病毒的烏鴉。

安省的多倫多及溫莎，也都曾出現西尼羅病毒的可能病例。 上月 22日，多倫多北部的約克郡，才發生一名婦女因到佛羅里達州度假，而死於西尼羅病毒。

衛生人員提醒大衆，在戶外活動時，記得使用防蚊噴劑、或穿著淺色、長袖的衣服。

加援助蘇丹25萬元軍事設備

【加通社渥太華電】聯邦國防部長葛蘭姆昨日表示，加拿大將向蘇丹援助價值 25 萬元的軍事設備，但沒有計劃向這個發生暴亂的非洲國家派遣維和部隊士兵。

葛蘭姆昨日表示，加拿大將向蘇丹達爾福爾（Darfur）郡的非洲聯盟（African Union）支援各種軍事設備，包括背心與頭盔等。

國防部長確認，這些軍事設備都是根據對方的要求提供，總價值25 萬元。

根據聯合國的描述，達爾福爾郡是全世界人道危機最嚴重的地區。

加拿大曾向波斯尼亞派遣維和部隊士兵。當波斯尼亞在 1991 年發生暴亂後，加拿大向那裡派出了數千名士兵。至今年 12 月，大部分士兵將回國，只有 650 名士兵會繼續留守。

加通社昨日報導，現在還沒有證據顯示，加拿大會在短期內向蘇丹派遣維和部隊。

支持蘇丹政府的阿拉伯人軍隊，發起反叛亂戰役，導致各地村落被毀，近一百萬人失去家園，已有 3 萬人死亡。

葛蘭姆昨日說，加拿大現在沒有派遣軍隊的計劃，因爲國際社會普遍認爲蘇丹的問題應由那裡的非洲聯盟去解決。他說，現在無論是美國還是歐洲國家，沒有人在討論派遣軍隊的事。

聯合國昨日公佈報告，呼籲立即提升監控蘇丹的國際力量，因爲那裡的政府沒有停止攻擊平民。但聯合國的報告沒有提到或建議實行制裁。

多倫多感時篇

誰是白癡

聯邦自由黨國會議員派瑞許日前將加、美即將成立的北美飛彈防禦計畫稱之爲「白癡聯盟」，不但美國人驚詫，總理馬田亦覺得不妥，希望派瑞許能收回這種侮辱友邦的言論，但爲派瑞許拒絕。

派瑞許謾罵美國人早有前科。去年克里靖總理尙未下台前，她亦曾說出美國人是「混蛋」的話。那時有克里靖迴護她，美國人即使不高興，也無可奈何。今天的馬田雖不是過去的克里靖，但對派瑞許出言不遜亦沒辦法，只能規勸她改過。

派瑞許對美國人的嫌惡，是自由黨左派人士對美所持一貫態度的反映。這些左派人士只因美國比加拿大富強，擔心加拿大被美國同化，故不論美國人做什麼事，他們總是持反對態度並不時以罵美國人爲樂，騙取左翼選民選票。

加拿大的經濟 85% 以上靠對美的輸出，加拿大每年得以省下巨額國防經費，用在社會福利及醫療服務全是拜北大西洋公約組織及北美聯防條約之賜。如果沒有美國的廣大市場及軍事支持，加拿大是不可能有今天的生活水準及周全的社會制度。飲水思源，僅此一點，派瑞許便不應罵美國人爲「混蛋」，更不應將北美飛彈防禦計畫稱之爲「白癡聯盟」。

美國人在世界上的所作所爲容或有不合人意之處，但身爲國會議員，派瑞許應該就事論事，不應動輒訴諸謾罵。北美飛彈防禦計畫在防流氓國家若北韓、伊朗者向美國濫射核子飛彈，加拿大雖自認是一個崇尙和平的國家，不虞流氓國家攻擊，但二次世界大戰中，受希特勒侵略的歐洲國家，那一個不是愛好和平的國家，加拿大如何能如此自信永不會遭流氓國家的襲擊。

即使流氓國家不會對加拿大發動攻擊，加拿大緊鄰美國，當美國遭受核子攻擊時，加拿大也難倖免。在這種情形下，與美國合作成立飛彈防禦網，亦是爲的加拿大自身的安全，何能以「白癡」喻之。

派瑞許動輒謾罵美國人，是逞匹夫之勇，騙取左派選民選票。這種爲個人私利罔顧國家利益的舉措不但是全民之羞，更貽笑國際。 （張若露）

馬田支持運動員撥款計劃

包括對奧運運動員提供更多資金

【多倫多訊】總理馬田已表態要關心加拿大體育事務及運動員，稱將在短期內考慮新的撥款計劃。與此同時，馬田已要求聯邦體育部長向內閣提報計劃書，向運動員提供更多支援。

馬田是於本週二在滿地可貝爾體育館觀看世界杯冰球賽首場賽事時，對加拿大廣播公司（CBC）做出上述表態的。當晚的比賽加拿大以 2比 1 擊敗美國隊。

總理當時對CBC說，他已要求聯邦體育部長歐文（Stephen Owen）向內閣提報計劃書，內閣則會在很短時間內審閱計劃書。馬田還說，他將在短期內考慮新的撥款計劃。馬田表示，奧運會是非常重要的，「我們必須理解，我們要支持我們的精英運動員」。他同時表示，爲加拿大的奧運會運動員感到驕傲，稱這些運動員的表現非常出色。

馬田還說，加拿大必須要有強壯的基礎，也就說，全國有很多孩子參加運動，有很好的教練。歐文的發言人穆林本週二晚表示，推廣體育運動及改善體育系統的計劃，的確已在聯邦政府的議程上。計劃包括對奧運會運動員提供更多支持、向社區體育運動提供更多資金等。

同時擔任西部經濟多元化部長的歐文本週稍早時表示，他認爲建立一個以提高參與爲基礎的全國性體育計劃是首要事務。

歐文表示，希望能仿效澳洲等國家的做法，即在學校內加強有關體育運動的教育。他同時表示，計劃不久宣佈耗資 3000 萬元的體育運動計劃。

這項撥款計劃包括在今春宣佈的聯邦預算案中，原應在本屆奧運會舉行前撥出。

在剛結束的雅典奧運會上，加拿大共獲得 3 塊金牌、6 塊銀牌、3塊銅牌，獎牌總數名列第 19 位。

金牌名將

⬅在今年雅典奧運會上獲得金、銅牌的加拿大皮划艇好手寇吾頓在奧運結束後，昨又在新斯高沙省的達茅斯參加 2004 年加拿大男子皮划艇錦標賽。圖為寇吾頓在比賽中超前另一名渥太華選手克里．漢密爾頓的情形。寇吾頓在今年奧運會中贏得男子 K-1五百公尺皮划艇金牌，及男子 K-1一千公尺皮划艇銅牌。他是加拿大代表隊中唯一獲得兩枚奧運獎牌的選手，來自安省歐克維爾市。 （加通社）

溫哥華國際電影節 華洋片爭出頭

加、美、中、港、台、澳、韓、日等國370部作品月底亮相 法國片「布希眼中的世界」推出時機令人莞爾

【本報記者馮仔新溫哥華報導】第 23 屆溫哥華國際電影節將於本月底展開，今年將有 370 部參展影片，參與的國家除加、美、澳、英、德、阿根廷、法、韓、日等國的作品外，更有多部中、港、台製作的影片在會中亮相。

國際電影節總監福蘭尼(Alan Franey) 表示，去年第 22 屆溫哥華國際電影節推出時，受到民衆踴躍支持；今年主辦單位更加盛大舉行，預計前來欣賞各國名影片的人潮將會遠超過去年。

今年的華語影片，更是有 20 部中港台的大作參展，並且還有可能追加。

目前已經敲定的中國電影計有：關卓中導演的「中餐館：島嶼故事」、李少紅導演的「戀愛中的寶貝」、小江導演的「夢影童年」、呂樂導演的「美人草」、潘劍林導演的「北京早安」、劉奮鬥導演的「綠帽子」、寧浩導演的「香火」、崔子健導演的「無語」、朱文導演的「雲的南方」、張律導演的「唐詩」、賈章柯導演的「世界」、以及田壯壯導演的「德拉姆」等。

香港方面這次則只有兩部大作，分別爲袁建滔的「麥兜－菠蘿油王子」、以及陳耀成的「靈琴新韻」。台灣影片則有四部參賽，分別爲李康生的「不見」、周美玲的「艷光四射歌舞團」、楊順清的「台北二一」、以及王少棣的「擁抱大白熊」。此外，被列在日本影片的「咖啡時光」，則是台灣大導侯孝賢的作品。

日本這次也來勢洶洶，一口氣帶來 13 部影片參展；韓國方面也有11 部。其中較引人注目的，計有三宅崇史的「以藏」、高橋泉的「早上的那碗湯」、山田雅史的「 Tsuburo 」、韓國大導柳昇完的動作大片「阿羅漢」等。

此外，由於全球反戰反美的情形不斷延燒，加上 Michael Moore 的「華氏 911 」票房大賣，因此影展中出現了一部法國片「布希眼中的世界」(The World According to Bush)，時機令人莞爾。

第 23 屆溫哥華國際電影節將於本月 23 日演至下月 8 日，門票則會從本月 4 日開始發售。

民衆如有興趣，可至溫哥華國際電影節官方網站 www.viff.com 查詢細節及價錢。

⬆國際電影節總監福蘭尼（左），與溫哥華國際電影節相關人士和各贊助商代表宣佈第 23 屆溫哥華國際電影節開幕。 （馮仔新／攝）

國際足球聯盟排名

加列99名 中國連升三階排名48

【加通社電】國際足球聯盟（FIFA）昨日公佈最新排名，加拿大在聯盟的 205 個國家中，僅排在第 99 位，比上一次排名連降三階。中國足球則連升三階排在第 48 位。

國家足球聯盟是經過複雜的數學計算，排出 205 國家的先後名次。

加拿大男足排名最差的一次，是在 1998 年 12 月，當時被排在第101 位。最好的一次是在 1996 年 12 月，排名第 40 位。

排名前 10 位的國家依次是巴西、法國、西班牙、阿根廷、捷克、荷蘭、英國、墨西哥、義大利、美國。

土耳其這次被「踢」出前 10 位，名列第 13 位。拿下亞洲杯足球冠軍的日本，這次連升兩階，排在第 18 位。不斷進步的中國足球，亦前進至第 48 位。

加拿大男足經理亞魯普，則像他的前任歐西克一樣，對國際足球聯盟的排名不屑一顧。

《列治文華人血案》

死者家人致電家中無人接

【本報記者馮予新列治文報導】「這到底怎麼回事？家裡發生什麼事情了？爲什麼沒人接電話？」慘死華裔母女的親人孟先生 (Bryce－Meng)，昨日在下課後看到家中被大批警方封鎖調查，露出不可置信的表情。孟先生第一時間致電家中，不過卻沒有人接電話，焦急之情盡顯臉上。

孟先生向記者表示，他與三名家人住在二樓，一樓則分租給兩名就讀卑詩大學的女學生，以及另一家五口的台灣移民。不過相互之間並無太大往來，孟先生連樓下的台灣家庭工作性質都不清楚。

孟先生指出，他全家搬入這間房子已經有一年多，他自己則是正在本地讀書。不過孟先生的英語能力並不流利，因此不願直接與警方對話，在接受記者訪問後隨即離去。

不料隨後傳出死者便是孟先生的親人，不過孟先生已經離開現場，記者無法與之聯繫。警方疑似已經成功與孟先生接觸，並且將其帶到安全的地方詢問並安撫。至於樓下的七名住客，警方則不願證實他們目前身在何處。

昨日中午警方到場後，也目擊到一名年約五歲的女孩在門外放聲大哭，後來被警方和家人接走。據現場目擊者透露，該名女孩極有可能是住在樓下的台灣移民女兒，曾在案發時「看到些什麼」。不過是否有其餘住戶曾目睹兇案經過，警方則不願正面回應。

鄰居聽到女子淒厲慘叫

【本報記者馮予新報導】發生華人女房東家人慘死的凶宅鄰居，看到警方如臨大敵的仗陣，紛紛前往血案現場附近查看，這些華人鄰居對這個寧靜的社區傳出兇案，感到相當擔心。

住在凶宅後方的張先生 (Henry Cheung) 表示，昨日早晨 11 時，曾聽到凶宅傳出女性的尖叫聲，而且非常淒厲。張先生以爲是入屋爆竊，因此出門探視，但並未看到任何異狀。

張先生的後院緊鄰凶宅後院，因此記者也向其詢問現場的狀況。張先生向記者透露，看到凶宅的後院有大灘血跡。據張先生表示，這宗命案應該不是槍擊案，因爲並沒有聽到任何槍響。

張先生指出，該社區治安一向良好，連爆竊案都甚少發生，整個社區平時也相當安靜，不過凶宅倒是常常傳出開派對的喧鬧聲，在這個寧靜的社區中，算是比較「人聲喧鬧」的家庭。

住在附近的街坊鄰居台灣移民林太太心有餘悸地表示，這個社區一向治安良好，氣氛祥和，沒想到會發生血淋淋的兇殺案，而且據說死者家庭背景涉及華人，更令她感到不安，相信今後起居出入會更加提高警覺。

列市停車場爆竊案 歹徒落網

警方根據線索逮到疑犯 呼籲民衆不要把貴重物品留車中

【列治文訊】列治文皇家騎警昨（1）日表示，涉嫌在華人聚居的Lions Park 公寓地下停車場內爆竊汽車和破壞車窗的一名男子，已經被捕，將面臨罪項起訴。

列市騎警發言人蒂森表示，上（8）月日警方公布該棟公寓管理人員提供的停車場錄影帶圖片之後，根據民衆提供的線索進行偵查，終於查出一名現年歲的男子亞當．葛洛波密爾 (Adam Grove－Bolmeer)，就是現身現場的疑犯。

警方已於日前逮捕葛洛波密爾，並起訴罪項，包括爆竊汽車企圖犯案、行爲失檢等。該嫌經過堂後，庭上飭令有條件釋放，下次預定 9月23日出庭受審。

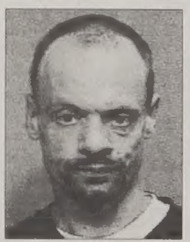
蒂森表示，列市騎警特別感謝社會民衆協助本案偵查，並提醒大家須提高警覺，不要把貴重物品留在車中，以免歹徒爆竊造成個人損失。

警方同時也呼籲，公寓住客或訪客進入封閉式停車場，準備離開之前，最好確保自己車輛的車門和停車場閘門是否安全關閉，這樣才不至於有人可能趁隙闖入。

位於列市花園城大道的 Lions Park 公寓，近數月來屢遭不名人士闖入地下停車場，許多華人住戶停放的愛車車窗經常被打破，令車主感困擾。

最嚴重的一次發生於8月10日晚間，至少有40輛車子同遭爆竊，經向騎警報案後，隔天警方公布停車場錄影帶圖像，指證一名白人男子可能就是連環爆竊案的主嫌。

⬆警方上月公布的現場錄影圖像顯示嫌犯現身。 （列市騎警提供）



⬆涉嫌作案爆竊汽車的男子葛洛波密爾。 （列市騎警提供）

華裔撞死騎警案 2日宣判

【列治文訊】兩年前飆車撞死華裔騎警 Jimmy Ng 的華裔青年陳耀春（Yau Chung Stuart Chan，譯音），今（2）日將面臨判刑。

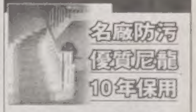
陳耀春於 2002 年 9 月一個晚上，駕駛一輛高性能本田喜美轎跑車，高速衝過列治文市三號路與威廉斯路的交口，當時駕駛警車執勤的 Jimmy Ng 遭撞個正著，當場喪命。

陳耀春被控刑事疏忽導致他人死亡，以及案發後逃逸，他已於今年 6月在法庭上認罪，卑詩最高法院定於今天上午 10 時宣判。

案發後駕駛一輛 BMW 汽車接載陳耀春離開現場的另一名華裔青年關英華（Ying Hua David Guan，譯音），稍早前已被判禁止開車三年，另外緩刑三年。

Jimmy Ng 的父母已向陳耀春和關英華二人提出民事索償訴訟。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5 Scar.
Tel: (416)609－3509

中藝地氈

名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價．包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB.
(At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS) POS 收銀機
操作簡易．讓您省錢更賺錢！
$. 適用於各種銀行卡(Debit Card)及信用卡付款
$. 可選擇銀行卡交易手續費由持人支付
$. 賺取客戶使用銀行卡(Debit Card)提取現金手續費
$. 賺取發行預付費長途電話卡和移動電話卡手續費

先租後買或租用
可選擇購買、
(905)513－7088
Toll Free 1－877－513－7088
Card Transaction Services Inc.
170 Eana Park Drive, Unit 9
Markham, ONT. L3R 1E3

尋人啟事
Peter Han
and Family,
韓魁選
和知其去向者，
請速聯繫。
Hopeman, 張青
hopeman@online.sh.cn

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1665 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學 | 攻讀學位 | 獲得知識 | 創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學 (倫敦) American University in London

英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials) 成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。

開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

即日起 搭乘
CATHAY PACIFIC
國泰航空公司 多倫多→亞洲班機
世界日報
WORLD JOURNAL
伴您翱翔寰宇

培養孩子做功課習慣 專家傳授訣竅

鼓勵作好時間安排、準備理想學習環境 選購背包要適合孩子身材

【加通社電】暑假結束，許多家長可能正在爲如何培養孩子讀書習慣、及如何爲他們選購適當的上學背包等問題而犯愁。多倫多大學及加拿大物理治療學會的學者專家們，對此提供了一些專業的建議。

開學了，學生們在返校日除了滿懷興奮與同學見面、展示新衣，接下來的重頭戲便是要交功課作業。隸屬於多倫多大學的安省教育研究學院建議以下列方式，幫助家長們培養孩子養成做功課的習慣：

一、幫孩子養成「作功課是每日例行事務」的習慣，鼓勵他們作好時間安排、培養組織的技巧。爲孩子準備一個固定、不受干擾、光線充足的區域，如書房，並在這個區域內放置基本的文具，讓孩子可專心在這區域內讀書，並將作功課列爲最優先的事項。

二、關心孩子的功課，對學校功課表現出正面的肯定態度，並讓孩子了解作好功課與學業成就相關。鼓勵孩子在同學中，找到可以互相打電話討論課業的「讀書好夥伴」（study – buddy）。

三、作個正面的示範者，言教不如身教，家長對功課的態度會影響孩子。如果家庭成員有人常讀書、寫作、或從事需要思考的工作，孩子通常比較會養成讀書的習慣。

四、孩子通常在有家長監督的情況下，較會完成作業。如果孩子沒有盡力作好功課，家長應給予建設性的評語。

五、當孩子成績好得高分時，給予適當的慶祝或獎勵。孩子通常對鼓勵與讚美會有正面的回應。「獲得家長的鼓勵」常是孩子完成功課的動力。

同時，加拿大物理治療學會的專家們，也對正在爲孩子選購背包的家長，提供一些建議：

一、背包大小應與孩子身材配合，不可爲了多裝一些書，而選擇過大的背包。背包應可均衡地置放於背部中央，而不能因過重或過大，下垂至臀部。

二、購買材質較輕的背包，如帆布等，以減輕孩子的負擔。此外，亦可選擇包內夾層較多的背包。確定背包的背面有加襯墊。

三、確定背包上有反光條或反光材料，以便孩子夜間路上行走時，汽車駕駛人較易看見孩子。

四、選擇有厚墊、可調整的肩帶。背包下方有綁帶可圍在腰際的更佳，可幫助孩子固定背包，此外亦可將背包重量，分散至臀部。

五、肩帶長度宜調至使背包底部在腰部上方5公分處。有些背包在底部或側面還有鬆緊網帶，可將背包內東西集中或固定。

↑昨天是全國中小學暑假後開學第一天。圖爲亞伯達省麥克慕瑞堡克拉克一年級學生吉斯在課堂玩耍的情形。（加通社）

乳癌治療得當 可避免復發

【加通社多倫多電】加拿大最新研究結果顯示，年過50的早期乳癌女性患者，如果同時接受放射治療與它莫西芬（tamoxife-n，一種抗雌激素），乳癌復發率可降至近零。

研究項目負責人、多倫多瑪嘉烈公主醫院放射腫瘤學家弗雷斯表示，這項研究結果顯示，現在已經有了降低復發率的有效治療方法，這對那些擔心乳癌會復發的女性患者來說，是非常重要的。

研究報告將刊登在今日出版的「新英格蘭醫學雜誌」上。研究結果顯示，從總體上來說，50歲以上的女性患者，在接受乳房腫瘤切除手術，切除一小部份腫瘤後，同時接受放射治療與它莫西芬，5年後乳癌復發率只有0.6%，而只使用它莫西芬的患者，復發率爲7.7%。

但對於60歲以上且乳房腫瘤極小，只有通過乳房X 線照片才能發現腫瘤的女性患者來說，單獨使用它莫西芬的復發率也只有1.2%，與同時使用放射治療的區別很小。

這項發現與美國的同類研究結果不謀而合。美國的研究結果顯示，年過70歲的女性早期乳癌患者，如果在使用它莫西芬的同時接受放射治療，療效很小。

美國的研究報告亦刊登在「新英格蘭雜誌」上。報告指出，70歲以上的早期乳癌女性患者，同時接受放射與它莫西芬治療後的復發率爲1%，單獨使用它莫西芬的復發率爲4%。研究人員認爲這之間的差別微小。

根據研究結果，超過60歲的早期乳癌女性患者，也許可以放心地不接受放射治療，並避免因此可能帶來的副作用，包括乳房疼痛、腫脹及疲勞感等。

弗雷斯表示，加美的研究結果，使醫生有信心向不同年齡且乳房腫瘤較小的患者，提供不同的治療方案。

他說，有些婦女也許希望儘可能減少放射治療所帶來的負面影響，有一些患者也許會因爲各種原因，覺得放射治療很不方便。

加拿大這項研究1992年12月開始，至2002年6月結束。參與的單位包括瑪嘉烈醫院、多倫多新寧醫院、溫哥華的卑詩省癌症局。

769名接受過切除手術的乳癌早期女性患者參加研究，其中半數患者只接受它莫西芬治療，另外一半在服用它莫西芬同時，接受4.5周的放射治療。

結果發現，五年後，只接受它莫西芬治療的一組患者中，倖存率爲84%，同時接受放射治療那一組的倖存率爲91%。與此同時，共有60名患者在研究期間死亡，每組各有10人是死於乳癌，其餘患者死於其他原因。

資料顯示，加拿大今年估計有2萬1000名婦女罹患乳癌，其中5200人將因此死亡；50歲以上的女性，在未來10年罹患乳癌的機率是2.5%。

加拿大癌症協會與國家癌症研究所臨時執行長瓦列表示，研究結果說明對乳癌治療有許多不同方案及利弊，可以針對不同患者提供符合其需要的治療方案。

立法院議事程序 林重謨2日開講

【本報多倫多訊】應多倫多台灣商會之邀，台灣立委林重謨將於9月2日晚上7：30，在駐多倫多經濟文化辦事處文化中心做出一場演講，演講題目爲「立法院的議事程序簡介」，希望能讓當地僑胞了解台灣在民主化後，立法院的正常機制及運作，歡迎鄉親踴躍來參加。

大多倫多中華文化中心 22日探討多元文化商機

【本報多倫多訊】爲拓展商機給新移民，讓他們能夠早入融入主流社會，大多倫多中華文化中心將將於9月22日舉辦「多元文化商機討會」(Diversity Business Forum)，時間爲上午11時至下午5時，在大多市會議中心南座(222 Bremner Blvd)舉行。

主辦單位表示，舉辦此會的目的是想幫助有志在加國創業的中、港、台新移民，讓他們熟悉加國多元化的創業環境，進而成功立業，融入主流。

屆時將有加拿大稅務局吳李倩儀女士及及加拿大邊境管理局陳奕廣先生以英、國語主講「營商之稅務及法規」、鍾偉猷律師以英、國語演說「小型企業營運法律」、皇家銀行經理Sam Choi及黎宏俊先生以英、國語主講「新移民創業須知」、前百年學院校長Mitch Lenko以英文主講「如何打進主流市場」、菲律賓商會的Grace Soyao,Rafael Nebres, Hen-rique Sia及Loretta Lam以英語主講「族裔創業家之成功策略」及「如何闖進族裔消費市場」及加拿大多元文化委員會兼孟加拉商會的Nabi Khandaker以英文主講「東南亞裔加國商人的成功策略及挑戰」（Challenges and Success Strategies for A South Asian Canadian En-trepreneur）等一連串講座，費用全免，歡迎各界前往參加。欲知詳情可電416-292-9293分機240，或瀏覽www.cccgt.org網站。

康福心理健康協會 下月介紹精神疾病

【本報多倫多訊】康福心理健康協會將於10月和11月舉辦免費國語心理健康教育講座。

講座面向社會公衆，講座內容包括認識精神健康及精神疾病；治療及康復；關注精神健康，愛惜自己，關懷他人；如何利用社區資源等。

講座將於10月13日、20日、27日和11月3日晚上7時至9時舉行，地點在士嘉堡龍僑中心206室(3601 Victoria Park Ave.)。講座費用全免。

報名及查詢：416-493-4242分機254彭俐萍或分機244單先生。

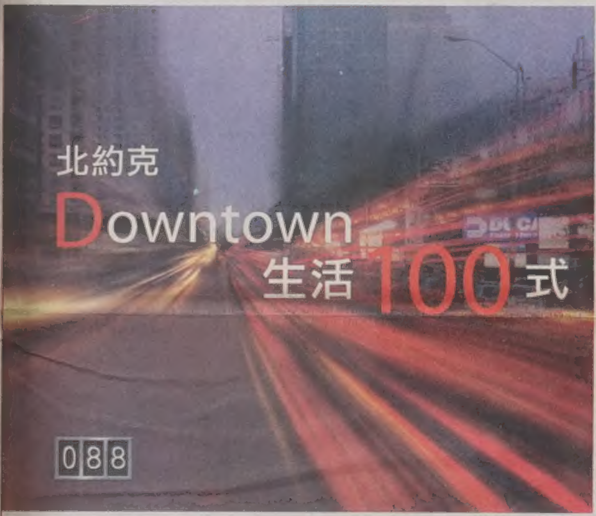
大底特律台灣商會訪多 台商會辦聯誼餐會迎接

【本報多倫多訊】多倫多台商會爲了歡迎大底特律台灣商會訪多市，將於9月5日，於大可汗蒙古烤肉餐廳（4396 Steels Ave. E. Unit E1, Markham）舉辦兩會聯誼餐會，歡迎會員及眷屬報名參加。

報到時間爲上午11時，11：30開始用餐。費用每人爲15元。活動當日不接受臨時報名，截止日期爲9月3日。欲報名會員請洽416-439-9778。

此外，每年所舉辦的大多市公益金(United Way of GreaterToronto)百萬行活動將於9月12日上午11時舉行，歡迎會員前往參加。集合地點爲彌敦菲臘廣場(Nathan Philips Square)，報到時間爲10:30。

北約克動感之居 Pulse CONDOMINIUMS



由名建築商
Pemberton Group 策劃興建
一睡房單位由
$159,000 起

北約克 Yonge 街都會動感　令您心跳、心醉、心動

位於北約克最中心點 Yonge & Finch，動感之居 Pulse 豪華柏文，座落地鐵站及 GO 車站旁，匯聚 Yonge & Finch 的都會風采：高級名店、充滿風情的小店、國際美食小館、咖啡座、小酒吧、劇院…散發著都市動感。加上 Toronto Centre for the Arts 的藝粹、Mel Lastman Square 的城市觸感，令你猶如置身國際大都會。Pulse 更毗鄰多間名校及公園，是市內充滿學術氣息的小綠州。

動感之居 Pulse 豪華柏文 應有盡有

Pulse外型別具時代觸感，備有一睡房及兩睡房單位，單位面積由530平方呎起。每單位附有無敵大露台，讓你俯覽全城景緻。加送車位、儲物櫃、五件名廠電器、歐陸式廚柜及高級複合地板。24小時嚴密保安。Pulse並設有模擬高爾夫球場、健身室、影音室及幽美庭園，令您盡享高級會所式生活。

PEMBERTON GROUP INC.
www.pembertongroup.com

預約登記：416.250.8181

獨家代理
Sultan

資料或售價如有更改，恕不另行通知

多倫多性病患者過去五年倍增

全國發生多起愛滋病人故意傳病惡性案件 衛生局籲堅持用避孕套

【多倫多訊】隨著多倫多警方逮捕一名隱瞞愛滋病情與多名女子發生性關係的男子後，多倫多衛生局向民衆發出警告，提醒民衆警惕性傳染病，堅持用避孕套，因爲在過去五年，多倫多的性傳染病例增加了一倍。

本週一，多倫多警方逮捕了現年28歲的沃克（Vincent Walkem），並向他提出襲擊罪名起訴。

沃克隱瞞自己有愛滋病，在不採取保護措施情況下，與多名女子發生性關係，其中的一名女子已確診受到感染。

多倫多衛生局傳染病控制部主任夏般表示，大多數愛滋病患者的行爲是負責的，但仍有一小部份的患者並不是這樣，他們使他人面臨極大健康威脅。

根據衛生局的統計數據，多倫多的性傳染病例在過去五年增加了一倍，包括愛滋病、淋病與衣原體。

夏般表示，使用避孕套是一輩子要遵從的習慣，因此很難堅持。他說，許多人對此感到厭煩。

警方介紹，沃克在多市一家成衣店工作，兩年前就知道自己患有愛滋病，但仍不用安全措施，與多名女友發生性關係。

督察史莫勒表示，已有一名女子不幸受到感染，相信還有其他受害人。

警方稱，沃克在工作或社交過程中認識那些女子。

史莫勒表示，警方擔心還有其他女子曾與沃克有過性接觸，因此在週二公佈了他的照片與名字。

警方要求任何曾與沃克有過性接觸的女子，立即與警方、衛生局或醫生聯繫，並立即接受愛滋病測試。

沃克的繼母週二表示，全家人都不知道沃克有愛滋病。她說，沃克的父親目前不在多市，知道後一定深受打擊。這名繼母還說，沃克獨立生活已有多年，是一個「安靜的好男孩」。

夏般表示，如果與一名愛滋病人有過沒有安全措施的性行爲，三個月後才能測試出是否已感染到愛滋病。

全國已發生多起愛滋病人故意傳染愛滋病的惡性案件。今年3月5日，多倫多流浪男子克拉克被警方逮捕，被控多項性攻擊罪名。克拉克故意與多名男女發生沒有安全措施的性行爲，意在儘可能多的傳播愛滋病。

去年2月，安省倫敦男子布魯斯被控嚴重攻擊罪。布魯斯在2002年被診斷出有愛滋病，但他此後至少與11名男女發生過沒有安全措施的性行爲。

消防員月曆

2005年消防員籌善款月曆即將出版。今年消防員籌善款月曆不會再引起爭議，因為出版商為男、女消防員各出版一份。圖為2005消防員月曆中女消防員雷莉·韋瑞拉一幀玉照。 （加通社）

林牧師藉傳道 涉嫌性侵少年

【本報多倫多訊】一名於士嘉堡北區、康山南部多所華人社區教堂中傳教的26歲林姓(Roscoe Lancelot Lim 譯音)牧師，涉嫌性侵犯一名15歲少年，被約克郡警方逮捕。

警方稱，林姓牧師專門爲青少年傳道。他涉嫌侵犯一名15歲少年。該少年向警方指出，林姓牧師在與他單獨講道時，多次以不正當的方式觸摸他的身體。警方在蒐證後，指控他性侵害、性剝削及網上誘引青少年。

該名林姓被告於今日在新市的法庭接受保釋聆訊。

欲提供線索的民衆，可電約克郡警局防止兒童受虐組Cindy Laidlaw警員聯絡，電話爲1-888-876-5423分機7075，或打滅罪熱線1-800-222-tips。

林姓(Roscoe Lancelot Lim 譯音)牧師，因涉嫌性侵犯一名少年，昨日正式被約克郡警局起訴。圖為警方所公佈的林姓牧師照片。(約克郡警方提供)

70歲華裔男子失蹤

【多倫多訊】約克郡警方昨天呼籲大衆，協助尋找一名在萬錦市失蹤的70歲華裔男子的下落。

這名男子名爲康祝(譯音，Clinton Choo-Kang，見右圖)，他於昨天早晨7點30分，離開位於Chumleigh巷的住家，和平常一樣的出去晨間散步。他通常會在步行1小時之後返家，但昨天他並未如常返家，他的家人正爲他的安危感到憂心。他通常的散步路線，包括了史蒂爾斯(Steeles)路上的商店、史蒂爾斯(Steeles)路、當米爾斯(Don Mills)路、及附近的公園。

他過去有憂鬱症的狀況，最近並屢次抱怨感到頭昏。

警方對他的描述爲：男性，亞裔，身高約5呎9吋，體重約160磅，白髮、禿頭，失蹤時身穿有口袋的深綠色休閒長褲、側邊寫有ETONIC字樣的黑色慢跑鞋，上衣則是深藍及褐色相間格子襯衫。

任何有此男子下落消息的人士，請與約克郡警方聯絡，電話專線爲1-866-876-5423，或滅罪熱線1-800-222-tips。

台灣之夜 18日舉行

由「台灣綜藝訪問團」擔綱演出

【本報多倫多訊】一年一度的「台灣之夜」晚會表演活動將於9月18日（星期六）下午7時，假多倫多大學的邁克米蘭劇院（MacMillan Theatre）盛大舉行，由中華民國僑務委員會籌派之慶祝本年雙十國慶「台灣綜藝訪問團」將擔綱演出。該訪問團係由國防部白雪藝術工作隊組成，團員都是充滿青春活力的年輕表演工作者。訪問團將在多倫多進行美加東地區首場的巡迴表演。

今年的「台灣之夜」晚會表演內容包羅萬象，包括民俗歌舞，鄉土舞劇，服裝展，原住民舞蹈，熱門舞蹈及涵蓋國、台、客、粵及英語歌曲之組曲演唱。全部節目約100分鐘。

本次演出籌備事宜係由多倫多台灣同鄉會承辦，歡迎僑胞鄉親踴躍前往觀賞。晚會入場券票價爲50元、20元及10元。活動所有盈餘均將捐交由多倫多台灣人社團聯誼會所發起的「七二水災賑災募款」。有關活動詳情及購票，請電洽：陳星旭，電話905-475-0492、林清泰，416-283-7747，林文智，416-716-6699，楊宜嬉，416-287-8799。

越裔針灸師亂摸挨告

【多倫多訊】8月27日，一名在約克郡旺市開設針灸診所的越南裔男子，涉嫌非禮年輕女病人而被警方逮捕。

涉嫌非禮女病人的針灸師是46歲的多倫多居民陳仲(Trung Tran譯音，別名Joe Chan)，他在旺市的木橋(Woodbridge)7號公路5289號的Super Ten Nails and Spa內，開設Natural TCM Clinic 診所。

警方稱，8月26日，一名19歲的女性到陳仲的診所內接受治療，陳仲多次亂摸女病人的身體，女病人報警後警方於27日將陳仲逮捕，現被控性侵犯的罪名，他將於9月28日在位於新市的安省法庭過堂。

警方希望知情者與警方聯絡：1-866-876-5423分機7441。

長週末期間 警打擊酒駕

【本報多倫多訊】約克郡警方將在勞動節長週末期間全力打擊危險駕駛和酒後駕車行爲。

長週末期間，大多倫多地區衆多居民將前往北面度假屋區，約克郡警方將與南辛可（South Simcoe）警方合作，在區內交通要道和通往北面度假屋區道路嚴查，危險駕車、超速駕駛、酒後駕車和不係安全帶者都將被罰。

約克郡警方打擊酒後駕車的R.I.D.E.行動常年進行，但是在這個長週末期間會加強行動，希望市民不要酒後駕車，

另外，如果服用違禁毒品和某些藥物也會妨礙安全駕駛。

多倫多影展 華語片簡介 世界

賈璋柯導演

始終執導地下電影的中國第六代導演賈璋柯，在被解禁後的首部作品「世界」不但將在多倫多影展參展，且為今年第61屆威尼斯影展參展21部片中，唯一的一部華語片。

此斥資800萬人民幣的影片，由成泰燊(飾成太生)與趙濤(飾趙小濤)主演。劇中的成太生為北京市「世界公園」中的保安隊長，趙小濤則為公園中的一名舞導演員，劇情是敘述倆人之間所發生的情感。此公園裡佈滿了仿建世界名勝的微縮景觀，從金字塔走到曼哈頓只需十秒，而成太生的辦公室剛好就在法國艾菲爾鐵塔旁，讓他覺得自己為世界老大，過著「眼觀世界、腳踏北京」的生活。

此片的配樂為曾經製作《南國，再見南國》和《千禧曼波》電影配樂的台灣音樂製作人林強，他特別為此片打造了電子風格的電影配樂。

男主角成泰燊畢業於中國戲劇學院，2001年和朱文合作的海鮮」就獲得第58屆威尼斯國際電影節「評審團特別大獎，且本人因更是在該片中表現傑出，而獲得在法國南特舉行的三大洲國際電影節最佳男演員獎。「世界」一劇延續了賈樟柯的一貫作風，片中夾雜大量的方言，而因成泰燊、賈樟柯，以及女主角趙濤都是山西人，片中自然是以山西話居多。

多倫多影展華人影片放映時間及地點表

9月11日星期六

6:00pm 電子影(Electric Shadows) Cumberland 3

9:00pm 十面埋伏(House of Flying Daggers) RTH

9月12日星期日

9:00am 十面埋伏(House of Flying Daggers) Ryerson

9月13日星期一

11:00am 電子影(Electric Shadows) Paramount 4

9:00pm 白塔(White Tower) Varsity 7

9月14日星期二

9:00pm 柔道龍虎榜(Kung Fu Hustle) Ryerson

9月15日星期三

noon 白塔(White Tower) ROM

9:00pm 春花開(Plastic flowers) Isabel Bader Theatre

9月16日星期四

9:00am 柔道龍虎榜(Kung Fu Hustle) Paramount 2

7:00pm 大事件(Breaking News) Isabel Bader Theatre

9:00pm 好大一對羊(Two Great Sheep) Varsity 2 & 5

9月17日星期五

noon 大事件(Breaking News) Paramount 2

2:00pm 春花開(Plastic Flowers) Cumberland 1

9月18日星期六

9:00am 世界(The World) Paramount 4

11:00am 好大一對羊(Two Great Sheep) Cumberland 1

Paramount (259 Richmond Ave. W. Toronto 416-368-6089)

Ryerson Theatre (43 Gerrard St. E. Toronto, 416-977-1055)

Cumberland (159 Cumberland St., Toronto 416-646-0444)

Varsity (55 Bloor W. St.416-961-6303)

Isabel Bader Theatre (91 Charles W., Toronto 416-813-4092)

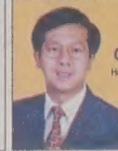
RTH (178 Victoria St. Toronto)

財經新聞 世界日報

2004 年 9 月 1 日　以彩票局開獎號碼爲準　電話：416-870-8946

							特別號碼
649	1	2	21	30	31	38	46
ENCORE：104022							
49	10	15	18	20	22	27	46

專業知識 超卓研究



潘啓耀 Charles K. Poon, Hon. Bsc, MBA, CISA, CIM, FCSI 投資顧問
BMO Nesbitt Burns (416)773-1982 1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣 ●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切·顧客至上·迅速快捷·匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER (416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊 凡購買加航往返中國機票 送 $250,000
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店 ●郵輪 ●火車 ●旅遊保險 ●特平內陸包機機票 代理 特平
(416)593-1918 士巴丹拿道 222 號 Unit 108（文華中心）

首次購屋意願 女性高於男性

教育程度提高、薪資上升 女性愈顯獨立自主 使得首購族性別轉換

【多倫多電】一項新出爐的購屋調查報告指出，不論在目前或未來，加國女性都比男性更有可能成爲首次購屋人。

由Royal LePage委託Maritz Research進行的民調指出，在首次購屋意願方面，女性以51%的比率，略高過男性的49%。

在有關未來3年可能會購買平生第一棟房屋的比率，則是女性佔55%，男性佔45%。上述調查訪問是在8月5日至8月14日之間進行。

上述調查結果與過去數十年極爲不同，彼時男人是兩性之中首度購屋主要性別。但隨著女性薪資逐漸上升，加上越來越多女性選擇獨居，使得首度購屋性別爲之更換。

房市分析專家威爾·鄧寧指出，上述情況在10年或15年前，簡直是聞所未聞之事。但如今女性已受更多教育，收入也提高許多，不少女性都是自己理財。

根據1996年的調查數據，在25歲到34歲年齡層之中，男性與女性初次購屋比例爲二比一，如今數據已劇變。

Royal LePage執行長菲爾·索普表示，傳統上，人們都是循著先結婚再置產的途徑行走，但現在人們的人生目標也已丕變。女性將她們的購買力展現在投資房地產上。

以安·瑪莉·喬吉歐爲例，年僅30歲的喬吉歐在多倫多市中心的布洛爾與央街附近，買下她生平第一間公寓，僅是一個很容易就做好的決定。

喬吉歐表示，她並沒有那種須等丈夫來買房子的傳統觀念。她表示她是一個獨立的人，她購屋的決定應是每個獨立女性都會做的事。

調查報告尚指出，在有關購屋方面，女性大體上比較更在乎這件事。

事實上，30%女性受訪人表示，由於購屋實是一件非常重大的事，因此她們願意爲了支付房屋頭期款而放棄舉辦婚禮招待會。持這樣想法的男性，僅佔15%比率。

民調還指出，約有42%受訪人表示，他們期待購屋可獲得家長的一些資助。

哪一類型的房屋是首次購屋族的最愛？答案是獨立屋。首度購屋者之中，有33%已購買獨立屋，另有31%期望能買獨立屋。

以上調查報告係隨意抽樣315名成年受訪者所得之調查結果，正負誤差率爲5.52%。

金融簡訊　2004年9月1日

項　目	收　市	漲　跌	前　日
S&P/TSX綜合指數	8,410.12	↑33.09	8,377.03
紐約道瓊指數	10,168.46	↓5.46	10,173.92
加幣兌美元	0.7652	↑0.0036	0.7616
盎司黃金(美元)	408.80	↓1.60	410.40
那斯達克指數	1,850.41	↑12.31	1,838.10
標準普爾500	1,105.91	↑1.67	1,104.24
優惠貸款利率	3.75%	-	不定期調整
央行貼現率	2.00%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

能源股走高 多指上漲33點

Petro-Canada、TransCanada各漲1.15元與0.41元

【加通社多倫多電】原油期貨價格於週三創下自7月1日以來最大漲幅，激勵多倫多股市能源股走高，大盤亦以漲勢作收。

多倫多 S&P/TSX 指數上漲33.09點，至8410.12點。多證創業指數上升8.55點，至1533.34點。紐約道指下挫5.46點，那指上揚12.31點。加元上漲0.36美分，至76.52美分。

紐約原油期價昨大漲1.88美元，至每桶44美元價位。多股市能源股中，EnCana上漲1.01元，至54.67元。

Petro-Canada與TransCanada昨天宣佈，兩方同意在魁省興建一液化天然氣工廠，造價估計6億6000萬元。Petro-Canada與TransCanada股價分別漲升1.15元與0.41元，至62.5元與27.78元。

資訊科技股多數走低，主要是受到軟體製造商Open Text大跌22.36%或6.31元，至21.91元之衝擊。北電則揚升0.13元，至5.1 元。

Reitmans Canada昨宣佈季度盈利達2390萬元，優於去年同期1730萬元的盈利，股價漲升0.7元，至17.4元。昨天股市成交量1 億8090萬股，成交值26億4000萬元。

Vincor看漲 龐霸疊遭評爲賣出

【多倫多電】總公司設於安省密西沙加的葡萄酒業者Vincor International，其股票持續被Odlum Brown市場分析師看好，評爲買進。而龐霸疊的股票則因航空業不景氣，遭另一名分析師發出「賣出」通告。

羅斯·湯布爾近來持續看好Vincor，該公司2005年會計年度第一季銷售額，比去年同期增加6%。淨盈利爲1020萬元，不過，此數字低於多數市場分析師的預期，主要是因在澳洲及美國的行政管理經費高於預期。

湯布爾指出，Vincor曾於今年7月30日宣佈出價3億2300萬元，收購英國Western Wines，俾使該公司的經銷網絡延伸至英國及歐洲北部市場，且旗下的葡萄酒品牌組合，多達400種。

Western Wines創立於1980年，係英國最大的葡萄酒進口商及市場經銷商。

湯布爾指出，Vincor管理階層十分富於經驗，且對收購交易顯示出相當的智慧與能耐。他尚表示，有利的市場趨勢，加上Vincor的堅韌成長經營策略，將使投資人受惠。

以生產量來計，目前名列北美第四大葡萄酒製造商的Vincor，週三股價以上漲0.16元作收，至31.64元，其52週最高價爲33.25元。

龐霸疊股票日前遭Canaccord Capital分析師羅勃·費依評爲「賣出」級。費依指出，區域性飛機是一隱憂。

費依表示，由於未來數年美國航空業可能會進行重整，導致市場擔憂區域性飛機的總體需求。

龐霸疊不久前發表第二季每股爲0.02元的盈利，數字低於市場預估值。費依指出，龐霸疊利潤率不斷地惡化，航空業前景仍是無獲利性。

龐霸疊股價昨在多倫多股市下跌 0.1元，至2.93元。該股52週最高價爲7.13元。

財收失色 Open Text狂跌6元

降低營運目標 每股盈利調降0.07至0.12美元

【加通社多倫多電】軟體製造商Open Text股價週三在多倫多股市狂跌6.31元，跌幅高達22.36%，至21.91元。

Open Text昨天股價重挫原因乃投資人不滿意該公司第四季財收，未能達成預期目標，尚且宣佈比市場分析師預估值還低的明年第一季度營運目標。

Open Text在本週二宣佈，該公司預期到9月 30日截止的季度裡，營收介於8700萬美元到9300萬美元之間。每股盈利被調整至0.07 美元到0.12美元之間。

而市場分析師平均對Open Text提出之預估值爲，營收9600萬美元，每股盈利爲0.18美元。

Open Text對於明年會計年度預估值爲，營收介於4億2000萬美元到4 億5000萬美元之間，每股盈利調整爲1.1美元到1.3美元之間。

Open Text在週二亦曾宣佈至6月30日截止之第四季財收，盈利爲900萬美元，或每股0.18美元，低於去年同期940萬美元，或每股0.24美元的盈利表現。營收爲1億500萬美元，優於去年同期的5310萬元。

Open Text在該季營運，產品研發經費，銷售及市場行銷費用均上升近一倍，分別至1510萬美元及3180萬美元。

TransCanada、Petro-Canada 合建液化天然氣廠房

【加通社魁省卡寇納電】TransCanada與加拿大石油（Petro-Canada）兩家能源公司週一宣佈，將合資6億6000萬元在魁北克省東北部興建一液化天然氣廠房，俾滿足北美地區市場對天然氣的巨量需求。

兩家能源巨擘昨天表示，新廠房將被命名爲Cacouna Energy，將設立於Gros Cacouna。TransCanada將負責經營新廠，加拿大石油則負責供應液態天然瓦斯。

新廠房將可接收及、儲存，以及重新氣化液態瓦斯。估計平均每天可輸送出5億立方呎的天然氣。

兩家公司宣佈，新廠房興建工程，約需500到1000人力。長期經營該廠房的人員約爲30到50人。

加拿大石油執行長羅柏·布倫尼曼指出，該公司已透過加拿大石油設於滿地可的煉油廠，擴大了該公司在魁北克省的市場佔有率。

此項合作計劃尚須俟監管單位的核准。新廠房倘獲核准，可望於兩年後開始作業。昨天加拿大石油股價在多倫多股市上漲1.18元，至62.68元。TransCanada漲升0.35元，以27.84元作收。

《投資天地》

從雅典奧運看投資

●爲期16天，在雅典舉行的2004年夏季奧運於上個星期日畫下了句點。奧運十分吸引人，因爲它把世界上的體育菁英齊聚一堂，共同競技。拜傳播科技之賜，人們即使無法親臨現場共襄盛舉，亦可在自家電視機前觀賞，爲參賽者加油打氣。姑且不論比賽名次，每位能參賽的選手，都是其所代表的國家中的佼佼者，這些選手爲了能參加奧運所投入的血汗與心力，大概不是外人可以體會的。

得獎者值得喝采，他們的辛勞終於有了回報；失意者亦値得我們的掌聲，因爲他們，奧運才會如此多采。讀者可能覺得很奇怪，這是個投資專欄，爲什麼會提奧運？

確實，筆者不是個體育記者，也不是個運動員，可能是職業使然，凡事容易和投資聯想在一起，以下就是個人的奧運感想。

加拿大障礙賽短跑好手Perdita Felicien，挾其世界室內及戶外田徑障礙賽雙料冠軍的頭銜，奧運百米障礙賽金牌似乎非她莫屬，不料卻在決賽的起步便被絆倒而與得獎絕緣。而愛門頓的一家律師事務所秘書兼自由車好手Lori-Ann Muenzer卻擊敗比她年輕十幾歲的選手，成爲加拿大第一位奪得自由車奧運金牌的女性。

這2位選手的故事在投資上帶來的啓發是再好的公司都可能出錯，原本認爲會賺錢的投資，最後可能蒙受重大損失。多年投資表現不盡理想的投資人，只要有耐性並記取失敗的經驗，有朝一日也能成爲傑出的投資人。Muenzer得獎並不是靠運氣，她23歲即開始參加自由車競賽，直到38歲才贏得金牌。

來自美國的田徑健將Marion Jones可以說是今年奧運最大的意外，她在2000年的雪梨奧運共奪得了5面獎牌：3面金牌及2面銅牌，創下奧運史上女性運動員在同屆奧運得獎數目最多的紀錄。想當然爾，她是雅典奧運最受媒體矚目的明星運動員之一，大家都想看她是否會締造另一個歷史紀錄，萬萬沒想到她今年竟會空手而歸。

她的故事若把它比喻爲投資，就好像投資人通常喜歡投資最近一年投資回報最高的基金，希望該基金的經理能夠繼續其傑出的表現。

許多專家呼籲投資人在投資共同基金時，不要選最近一年投資回報率最好的基金，因爲那些基金所投資的公司的價位很可能是處在頂峰，選在此時投資，猶如期待一首完美的交響樂永遠沒有休止符。

事實上，投資人極可能會發現這首完美的交響樂結束的比自己所期望的要早很多。

專家建議投資人不要以最近一年的投資表現選購基金，但卻鼓勵投資人參考同個基金經理人過去10年甚至15五年的歷史，若是表現很穩定，那麼未來投資回報接近歷史紀錄的可能性比歷史短的基金要來得高一些。不但是基金，選個股也同樣適用此一原則。

投資大師華倫·巴菲特在決定是否投資某家公司前，慣例先讀該公司過去十年的財務報告，對巴菲特來說track record is everything，即過去的紀錄比什麼都重要。

特許財務計劃師暨投資顧問
／傅玉芳（Susan Fu）

蘇潘黎潔 Irene So
智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」（諸葛亮治軍第九篇）

(416)733-5237

丹杰 Anna Hu
榮獲保險理財行業三項大獎
生命與財富的信託 關愛與責任的事業

各大保險金融公司代理 各類保險·儲蓄·投資計劃
諮詢電話：(416)826-8268

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務指要

COMMERCIAL & RESIDENTIAL VISA REALTY INC. 國際地產
國際地產置業安居
投資租售勿失良機
加拿大(416)99-188-99
4438 Sheppard Ave., East, #121
Scarborough ON M1S 5V9
美國(702)289-0200
3901 West Charleston Blvd., Ste.148
Las Vegas, Nevada NV89102

鍾恆盛
註冊財務師 加拿大地產學院院士
美加註冊經紀商
PAUL JONE CRF, FRI
Certified in Real Estate Finance
Fellow of Real Estate Institute of Canada
Owner/Broker
Canada & USA Registered Real Estate Broker
經營業務
工商住宅 物業租售
生意承讓
創業融資 財務集資

INTERNATIONAL MORTGAGE FINANCE INC. 國際財務
SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
國際財務銀行實力
物業按揭工商信貸
辦公室 (416)-293-9000
傳真 (416)-293-5000
歡迎瀏覽 www.visarealty.com
電子郵箱 info@visarealty.com
Member of:
TORONTO REAL ESTATE BOARD
CREPSO THE CHINESE REAL ESTATE PROFESSIONALS SOCIETY OF ONTARIO
GREATER LAS VEGAS ASSOCIATION OF REALTORS
CIMBL THE CANADIAN INSTITUTE OF MORTGAGE BROKERS AND LENDERS
THE GREATER TORONTO HOME BUILDERS' ASSOCIATION
ONTARIO ASSOCIATION OF THE APPRAISAL INSTITUTE OF CANADA

過去現在將來 盡在掌握之中
專業誠懇 爲您服務
化腐朽爲神奇 轉危機爲商機

George服裝發表 將在Wal-Mart銷售

邀請流行樂壇偶像Twiggy代言 新一季的英國知名品牌服飾進入加拿大 提供獨一無二且又平價的選擇

【多倫多訊】英國知名品牌George昨日中午在多倫多The Drake Hotel舉行一項服裝發表會並慶祝該品牌將於本月中獨家在Wal-Mart 正式銷售。

出席發表會的人士非常踴躍，同時，更邀請到英國流行樂壇偶像Twiggy爲George代言，讓英國流行文化下了一個美好的註解，更將新一季的英國服飾帶入加拿大，提供獨一無二且又平價的服裝選擇。

George創始於1990年，由George Davies設計。初期只有五家ASDA店面可以購買到George 的商品。在嚴格的品質和價格的管制下，George越來越受到歡迎，更進一步成爲ASDA和Wal-Mart的合作夥伴，爲他們的客戶提供更好、更優良的商品。

George提供大衆不同層面的服飾，包括有女性服飾、男性服飾、兒童服飾、學校服、鞋襪、泳裝和配飾 ——等，有各類尺寸大小，適合您各種場合，應有盡有，再加上合理實在的價錢，讓您愛不釋手。事實上，George的設計已經讓德國、南韓、日本、美國和墨西哥深深爲它所著迷。

從今年秋天，您就可以在Wal-Mart 買到最新運到的女裝，流行兒童服飾則在12月份抵達，男性服飾更將在明年2月陸續上市。

想要收藏這一份獨特風味的英國服裝品牌，請前往各Wal-Mart選購。

➡英國知名品牌George昨日在發表會中展示不同層面的服飾，適合各種場合，應有盡有，獨家在Wal-Mart銷售。 (林風雲攝)

和和中醫皮膚治療中心 龍城商場開新診所

醫師臨床經驗豐富 認眞、負責、熱情 常收到病患感謝信

【多倫多訊】和和中醫皮膚治療中心爲了病者的需要，因應新移民和照顧住在多倫多中區的老年人交通不便，在中區華埠龍城商場又開多一間皮膚病診所。

和和皮膚治療中心在加拿大行醫十多年，醫師們都有豐富的臨床經驗，在治療過程中，對各類皮膚病人都能認眞、負責、熱情，既能把患者的病治好，又讓他們有安全感，因此經常收到病者的感謝信。

其中有一位叫康挺的牛皮癬患者來信稱：「我患病已有近10年時間，經看過一些西醫和中醫都沒有得到很好的控制，反而使病情更加惡化，嚴重地影響到我的工作和生活，還在心理上產生了很大的陰影，漸漸地有一種封閉自己的感覺，這種痛苦程度難以用語言來完全表達。幸好在溫哥華遇到了您，您以外用天然草藥爲主，並輔以針灸及內服中藥，使我的病情有了極大的改善，使我擺脫了原先沉重的心理負擔，心情變得極爲輕鬆，我的生活中又充滿了陽光。」

另一病者林漱文來信說：「親愛的何醫生，感謝您治療我的牛皮癬。我患病多年，曾看過幾個專家都沒有治好，爲了這一疾病什麼辦法都不管用，心裡十分苦惱。我看見了您的廣告，之後只經過三個月的治療，就完全沒有了病症。因此，對於您的幫助，我十分感激，再次表示多謝。」

和和中醫皮膚治療中心電話416-498-1717，地址士嘉堡2190Warden Ave. #204（大中華超市對面）。中區416-880-2969, 280Spadina Ave. Suite B5 地下室。

⬆永南堂五花茶及清涼茶飲品口感甘甜，攜帶方便，是野餐及運動的最佳選擇。

永南堂五花茶、清涼茶 甘甜益身

攜帶方便 是旅行、野餐及運動的最佳飲料

【多論多訊】永南堂的五花茶及清涼茶享譽盛名二十多年，均採用純天然材料精製而成，普受消費者的歡迎。口感甘甜，容易爲人體所吸收，有益身體健康，能補充我們流失或缺少的成份。

五花茶用料採用菊花、槐花、蛋花、木棉花及甘草製成，有消暑去濕、明目聰耳、潤肺開胃及清涼退火之功效。而清涼茶用料採用涼粉草、金銀花、蛋花、夏枯草、布渣葉、菊花及甘花製成，有清熱氣及潤肺開胃之功效。

永南堂包裝飲品完全採取全自動化一貫作業完成，用料上乘，不加添任何防腐劑，保證飲用衛生安全。野餐燒烤、火鍋及酒後解酒，皆是最佳選擇。聲音沙啞、喉乾咳嗽及多痰，經飲用後能有舒緩喉部的不適。備有250毫升六包裝，攜帶方便，更可攜帶進入球場，是旅行、野餐及運動的最佳飲料。

常記貿易有限公司爲永南堂五花茶及清涼茶之加東總代理，其產品在各大華人超市均有出售。歡迎致電(905)471-4481 查詢詳情。

⬆"伊莎貝爾/皇樓"月餅，除保留固有的美味口感及文化精髓外，更將傳統中國保健觀念帶入其中。

伊莎貝爾/皇樓月餅 具保健觀念

18種款式 天然餡料 符合低糖、低脂、低鹽、低膽固醇、高纖、高鈣健康原則

【多倫多訊】"伊莎貝爾/皇樓"月餅，除保留固有的美味口感及文化精髓外，更將傳統中國保健觀念帶入其中，以具有健康價值的天然取向取代傳統會造成人體負擔的餡料，來符合現代消費者強調健康導向的高低原則(意即低糖、低脂、低鹽、低膽固醇、高纖、高鈣)。

今年"伊莎貝爾/皇樓"的18種款式月餅中，有三款要特別介紹給大家："長安之月"八粒裝綠豆椪；"玄甫之月A"三粒裝港式小月餅 (鳳梨椰果)加三粒裝玉皇酥；及"玄甫之月B"三粒裝港式小月餅 (棗泥核桃)加三粒裝雙合Q餅。

<綠豆椪>是台式糕餅的主流代表。選用饒富健康取代的綠豆黃、香菇、芝麻爲餡，佐以滿漢料理中精心調製的爆香材料，讓您每一口都能享受到台式糕餅的極致風味。

<鳳梨椰果> 清新爽口的鳳梨，加上時尚流行的椰果熬製，咬勁十足，香味宜人，儼然已成爲新一代台式月餅的主角，讓廣大的消費者能一嚐個中美味，久久不能忘懷。

<玉皇酥> 選用新鮮上等的芋頭製成的芋泥，口味清爽不膩，加以獨特油皮月餅的手工製程，皮薄餡多，層次分明，口味濃郁怡人。讓您品嚐之餘，永遠不忘這台式月餅中不變的唯一選擇。

<棗泥核桃>黑棗爲營養成分極高的果實，本草綱目記載具有開脾健胃之功效，對於健康機能之維護，功不可沒，口味濃郁怡人。搭配來自歐洲的核桃，油脂飽滿，味道甜美，具有強身保健之功效。

<雙合Q餅> 爲突破傳統的新口味，特選高級圓糯米(蓬萊糯米)製成香Q可口的麻糬，佐以烏豆沙 (赤豆沙)及新鮮蛋黃，以獨家新配方調配精製而成，咬勁十足，齒頰留香，保證讓你愛不釋手。

在年終歲末這個華人最重視的節慶裏，伊莎貝爾本著"顧客心，顧客情"的初衷，提供匠心獨具的糕餅點心，讓身處異鄉亦能一嚐饒富家鄉風味的美食，重溫過往的溫馨與回憶，欲查詢詳情，請聯絡敬業行：(416)292-1230。

泰山仙草蜜 新進香蕉及荔枝口味

另有八寶全家福、蔬果三寶貝、落花生甜品等 品質保證吃得安心

【多倫多訊】炎炎夏日，有什麼飲品是既能消暑降火又甜而不膩的呢？當屬台灣的傳統食品「仙草蜜」或叫「涼粉露」！一提起仙草蜜，大家又都會想到「泰山仙草蜜」，那是因爲它是在台灣仙草蜜市場中擁一半以上占有率的產品，也是泰山企業最暢銷的產品之一。

「泰山仙草蜜」一枝獨秀的秘密在那裡？「泰山仙草蜜」不同於一般市面上以低成本仙草香草精調製而成之仙草蜜，而是眞正由仙草熬煮加蜂蜜而成，原汁原味，可眞正達到清涼降火的功效，粒粒仙草粒都有彈性，口感十足，顆粒自然爽口，香甜滑潤，風味獨特，是盛夏及降火必備的最佳飲品。目前「泰山仙草蜜」新進口味有香蕉仙草蜜及荔枝仙草蜜。

仙草蜜製造的過程中，當溫度加熱至攝氏70至80度之間時，仙草就會融化。泰山企業爲在高溫殺菌的過程中，能保持仙草的顆粒不溶解，同時又能保存仙草的獨特風味和口感，特別煞費苦心地研究開發可以高溫殺菌又比較不會破壞風味的「旋轉式殺菌釜」設備，利用此一現代化的生產技術，重新包裝傳統點心、飲料的美好口味，爲傳統美食創造了新生命，讓消費者能夠隨時享受傳統的好口味，所以說中國派的清涼一就是「泰山仙草蜜」。

泰山企業創立至今，已走過半個世紀，由傳統的油品加工業發展到全方位的食品產業，從無到有，從單一到多元，始終堅持「品質」與「安全」的理念，爲台灣第一家榮獲國家食品獎的公司。

泰山飲品除了「仲夏清涼兵」一泰山仙草蜜外，尙有八寶全家福一泰山燕麥八寶粥、蓮子八寶粥及黑豆紫米八寶粥；蔬果三寶貝一冬瓜茶、楊桃汁及水蜜桃汁；落花生甜品一花生仁湯、花生豆花及桂圓花生；以及年輕人最愛的一阿薩姆奶茶、冰鎭紅茶、冰鎭綠茶、綠豆湯等。泰山食品即是品質的保證，儘可以買得放心，吃得安心！

泰山飲品是由全盛行代理進口的，在各大華人超市均有售，歡迎大家前往購買。全盛行 Allcity Importers 溫哥華總公司位於 1290Odlum Drive, Vancouver，電話：(604) 251-1045。多倫多分公司位於#1, 20 Pollard Street, Richmond Hill, Ontario，電話：(905)881-3880。

⬆泰山仙草蜜由仙草熬煮加蜂蜜而成，原汁原味，可眞正達到清涼降火的功效，是盛夏及降火必備的最佳飲品。

⬆兩位畫家在洛磯山的寫生畫。上圖：朱軍山作品「城堡山遠眺」；下圖：羅建生作品「密尼萬卡湖」。

朱軍山、羅建生 洛磯山寫生作畫

每日翻山越嶺 餐風露宿 三千公里山水入畫

【多倫多訊】著名畫家朱軍山教授和畫家羅建生攜手奔向洛磯山，他們懷著對加拿大七人畫派的崇敬和對洛磯山的嚮往，日前搭機前往亞省卡加利市，做一次以班芙鎭爲中心的洛磯山脈國家原始森林公園的長途寫生作畫的旅程。

兩位畫家志同道合，每日翻山越嶺，餐風露宿，徒步登上兩千多公尺的阿薩巴斯卡大冰川，在炎炎烈日下寫生作畫，在大風大雨堅持旅程，在短短的七天行程中，三千公里的山山水水對畫家的藝術作品產生巨大影響。

北美洲台灣商會聯合總會第十七屆第二次理事會
Taiwanese Chamber of Commerce of North America

多倫多之夜
Toronto Gala Night
日期： 2004年9月4日（星期六）
時間： 7:00pm
地點： Westin Harbour Castle Hotel
(Frontenac Ballroom)
1 Harbour Square, Toronto

專題及商業講座
Keynote Speeches & Seminar
日期： 2004年9月4日（星期六）
企業經營與管理-張昭焚 1:30pm
立法院的現在與未來-林重謨 3:50pm
台灣電視媒體發展趨勢-胡婉玲 5:00pm
地點： Westin Harbour Castle Hotel
(Metro Centre/ West)
1 Harbour Square, Toronto

TCCNA

傳媒贊助：世界日報 WORLD JOURNAL